

DISPOSICIÓN Nº 7684

BUENOS AIRES, 2 2 SEP 2015

VISTO el Expediente Nº 1-47-3110-886-15-2 del Registro de esta Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT), y

CONSIDERANDO:

Que por las presentes actuaciones TENACTA S.A. solicita se autorice la inscripción en el Registro Productores y Productos de Tecnología Médica (RPPTM) de esta Administración Nacional, de un nuevo producto médico.

Que las actividades de elaboración y comercialización de productos médicos se encuentran contempladas por la Ley 16463, el Decreto 9763/64, y MERCOSUR/GMC/RES. Nº 40/00, incorporada al ordenamiento jurídico nacional por Disposición ANMAT Nº 2318/02 (TO 2004), y normas complementarias.

Que consta la evaluación técnica producida por la Dirección Nacional de Productos Médicos, en la que informa que el producto estudiado reúne los requisitos técnicos que contempla la norma legal vigente, y que los establecimientos declarados demuestran aptitud para la elaboración y el control de calidad del producto cuya inscripción en el Registro se solicita.

Que corresponde autorizar la inscripción en el RPPTM del producto médico objeto de la solicitud.

Que se actúa en virtud de las facultades conferidas por los Decretos Nº 1490/92, 1886/14 y 1368/15.

Por ello;

EL ADMINISTRADOR NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE MEDICAMENTOS, ALIMENTOS Y TECNOLOGÍA MÉDICA DISPONE:

ARTÍCULO 1º.- Autorízase la inscripción en el Registro Nacional de Productores y



DISPOSICIÓN Nº

2684

Productos de Tecnología Médica (RPPTM) de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT) del producto médico marca ASPEN, nombre descriptivo Tensiómetro Digital Automático y nombre técnico Esfigmomanómetros, Electrónicos, Automáticos, Oscilométricos, de acuerdo con lo solicitado por TENACTA S.A., con los Datos Identificatorios Característicos que figuran como Anexo en el Certificado de Autorización e Inscripción en el RPPTM, de la presente Disposición y que forma parte integrante de la misma.

ARTÍCULO 2º.- Autorízanse los textos de los proyectos de rótulo/s y de instrucciones de uso que obran a fojas 104 y 105 a 122 respectivamente.

ARTÍCULO 3º.- En los rótulos e instrucciones de uso autorizados deberá figurar la leyenda: Autorizado por la ANMAT PM-1124-31, con exclusión de toda otra leyenda no contemplada en la normativa vigente.

ARTÍCULO 4º.- La vigencia del Certificado de Autorización mencionado en el Artículo 1º será por cinco (5) años, a partir de la fecha impresa en el mismo.

ARTÍCULO 5º.- Regístrese. Inscríbase en el Registro Nacional de Productores y Productos de Tecnología Médica al nuevo producto. Por el Departamento de Mesa de Entradas, notifíquese al interesado, haciéndole entrega de copia autenticada de la presente Disposición, conjuntamente con su Anexo, rótulos e instrucciones de uso autorizados. Gírese a la Dirección de Gestión de Información Técnica a los fines de confeccionar el legajo correspondiente. Cumplido, archívese.

Expediente Nº 1-47-3110-886-15-2

DISPOSICIÓN Nº

eat

7684

Ing. ROGELIO LOPEZ
Administrador Nacional
A.N.M.A.T.

7684



Rótulo

22 SEP 2015

Tensiómetro Digital Automático

Modelo: KD-739, KD-7962 (según corresponda)

Fabricado por:

ANDON HEALTH CO. LTD

3 JINPING RD. YA' AN ST., NANKAI, TIANJIN CHINA (300190)

Importado por: TENACTA S.A GIRARDOT 1449, C.A.B.A, Argentina

> LOT:______ SN:



Ver instrucciones de Uso

Condición de Venta: Venta libre

Director Técnico: Bioing. Ana Cecilia Vinzio Maggio

Autorizado por la ANMAT PM- 1124-31

FEWACETA S.T. NO MASSED

TEWACETA S.T. NO MASSED

TO CECILIA SECTION

TO MASSED

TO MASSE

TENACTA S.A

PABLO NÜESCH APODERADO



Instrucciones de Uso

Tensiómetro Digital Automático

Modelo: KD-739, KD-7962 (según corresponda)

Fabricado por:
ANDON HEALTH CO. LTD
3 JINPING RD. YA'AN ST., NANKAI, TIANJIN CHINA (300190)

Importado por: TENACTA S.A Girardot 1449, Capital Federal, República Argentina

Condición de Venta: Venta libre

Director Técnico: Bioing. Ana Cecilia Vinzio Maggio

Autorizado por la ANMAT PM- 1124-31

INTRODUCCIÓN

Fluctuación normal de la presión arterial

Toda actividad física, la excitación, el estrés, comer, beber, fumar, la postura corporal y muchas otras actividades o factores (incluida la medición de la presión arterial) influirán en el valor de la presión arterial. Debido a esto, es muy poco común obtener lecturas múltiples idénticas de la presión arterial.

La presión arterial fluctúa continuamente – noche y día. El valor más alto habitualmente aparece durante el día y el más bajo a la medianoche. Normalmente, el valor comienza a aumentar a alrededor de las 3.00 a.m. y alcanza su nivel más alto durante el día mientras la mayoría de las personas están despiertas y activas. Atento a la información precedente, se recomienda medir la presión arterial todos los días a la misma hora aproximadamente.

Mediciones demasiado frecuentes pueden ocasionar un daño debido a la interferencia con el flujo sanguíneo. Relájese siempre durante un mínimo de 1 a 1,5

minutos entre mediciones para permitir la recuperación de la circulación de la

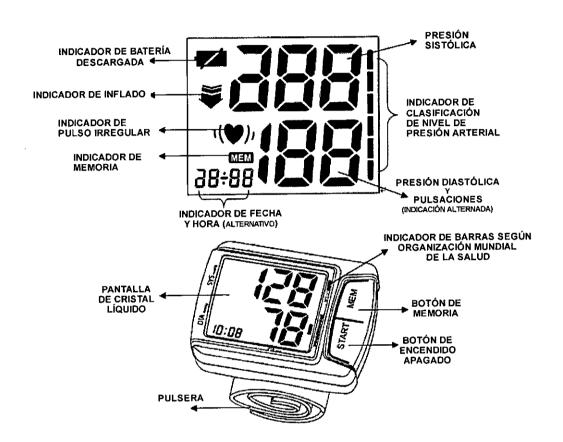
TEMACTA S.A. O MOESTO TEMACTA VITAO MOESTO TEMACTA VITAO MOESTO TO VITAO NO 6128

1

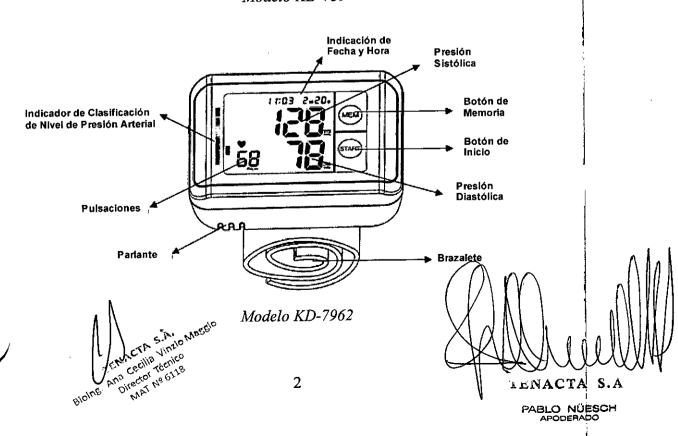
sangre en su brazo. Es poco común obtener lecturas idénticas de la presión arterial cada vez que se mide la presión.



Contenido e indicadores de la pantalla



Modelo KD-739



P.N.M. A. FOLIO ... FOLIO

Uso previsto

El esfigmomanómetro (tensiómetro) electrónico totalmente automático fue diseñado para ser utilizado por profesionales médicos o en el hogar y es un sistema de medición no invasivo de la presión arterial destinado para medir las presiones arteriales diastólica y sistólica y el pulso de un individuo adulto mediante el uso de una técnica no invasiva en la cual se envuelve una pulsera alrededor de la muñeca.

Contraindicaciones

No es apropiado que las personas con arritmia grave utilicen este tensiómetro electrónico.

Descripción del producto

Sobre la base de la metodología oscilométrica y un sensor de presión integrado de silicio, la presión arterial y el pulso pueden medirse automáticamente y de manera no invasiva. La pantalla LCD muestra la presión arterial y el pulso. Las mediciones más recientes 2 x 60 (modelo KD-739), 1x60 (modelo KD-7962) podrán guardarse en la memoria con indicación de fecha y hora. El tensiómetro también puede mostrar la lectura promedio de las últimas tres mediciones.

Explicación de los símbolos en la unidad



Símbolo correspondiente a "DEBE LEERSE LA GUÍA DE FUNCIONAMIENTO"



Símbolo correspondiente a "ADVERTENCIA"

Símbolo para "PARTES APLICADAS TIPO BF" (La pulsera es parte aplicada tipo BF)

Símbolo para "PROTECCIÓN AMBIENTAL – Los desechos eléctricos no deberían eliminarse junto con los residuos hogareños. Recíclelos si existen instalaciones apropiadas para ello. Solicite asesoramiento sobre cómo reciclarlos a las autoridades locales o al vendedor de su zona"



Símbolo para "FABRICANTE"



Símbolo para "FECHA DE FABRICACIÓN"

DC 6Y

Símbolo para "Polaridad del conector de tensión continua

LOT

Símbolo para "NÚMERO DE LOTE"

SN

Símbolo para "NÚMERO DE SERIE"

CENACTA VINTO NASE

VENACTA VINTO NASE

VENACTA VINTO NASE

VINTO DI

VINTO

LENACTA S.A

PABLO NÜESCH





Símbolo para "MANTENER EN LUGAR SECO"

ESPECIFICACIONES

- 1. Nombre del producto: Tensiómetro digital automático
- 2. Modelo: KD-739, KD-7962
- 3. Clasificación: Pilas internas, parte aplicable tipo BF, IPX0, no AP o APG. Funcionamiento continúo.
- 4. Tamaño del equipo aprox. Modelo KD-7962: 89mm x 65mm x 29mm (3 1/2"x 2 9/16"x 1 5/32")
- Tamaño del equipo aprox. Modelo KD-739: 87mm x 64mm x 24 mm (3 7/16"x 2 17/32"x 15/16")
- 6. Circunferencia de la pulsera Modelo KD-739, KD-7962:14cm 19.5cm(5 1/2" 7 11/16")
- 7. Peso aprox. Modelo KD-739: 116g (3 3/32oz.) (excluidas las baterías)
- 8. Peso aprox. Modelo KD-7962: 140 g (4 15/16oz.) (excluidas las baterías)
- 9. Método de medición: Oscilométrico, inflado y medición automáticos.
- 10. Capacidad de la Memoria Modelo KD-739: 2 x 60 lecturas con indicación de fecha y hora.
- 11. Capacidad de la Memoria Modelo KD-7962: 60 veces con indicación de fecha y hora
- 12. Alimentación Modelo KD-739, KD-7962: 2 baterías de 1.5V --- TAMAÑO AAA
- 13. Rango de lectura:

Presión de pulso: 0-300mmHg
Presión Sistólica: 60-260mmHg
Presión Diastólica: 40-199mmHg

Frecuencia cardíaca (pulso): 40-180 pulsaciones por minuto

14. Precisión:

Presión: ±3mmHg Pulsaciones: ±5%

- 15. Vida útil de las baterías Modelo KD-739: aproximadamente 270 usos
- 16. Vida útil de las baterías Modelo KD-7962: aproximadamente 180 usos
- 17. Lista de todos los componentes del sistema de medición de presión, Incluidos los accesorios: bomba, válvula, pantalla LDC, pulsera, sensor

AVISOS, PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

- Lea toda la información en la guía de funcionamiento y cualquier otra información impresa en la caja antes de poner en funcionamiento la unidad.
- Permanezca quieto, tranquilo y en reposo durante 5 minutos antes de la medición de la presión arterial.
- 3. La pulsera debe ser colocado a la altura de su corazón.
- 4. Durante la medición, no hable ni mueva su cuerpo y brazo.
- 5. Cada medición debe ser efectuada en el mismo brazo.
- 6. Relájese siempre por lo menos durante 1 minuto o 1 minuto y medio entre mediciones para que se restablezca la circulación sanguínea en su brazo. El inflado excesivo o prolongado (presión de la pulsera que exceda los 300 mmHg o mantenida por encima de los 15 mmHg durante más de 3 minutos) de la bomba (cámara de aire) puede causar un equimoma en el brazo.

7. Consulte con su médico si tiene alguna duda sobre los siguientes casos: \(\)
1) La aplicación de la pulsera sobre una herida o en caso de enfermeda

inflamatoria;

4

TENACTA S.A.

- P. N.M. W. FOLIO
- 2) La aplicación de la pulsera en un brazo con acceso o tratamiento intravascular o donde haya una derivación arteriovenosa (A-V);
- 3) La aplicación de la pulsera en el brazo del mismo lado donde se realizó una mastectomía;
- 4) Se utiliza simultáneamente con otros equipos médicos de monitoreo en el mismo brazo;
 - 5) Es necesario controlar la circulación sanguínea del usuario.
- 8. A Este tensiómetro electrónico está diseñado para adultos y nunca debería ser utilizado en bebés o niños pequeños. Consulte con su médico u otro profesional de la salud antes de utilizarlo en niños más grandes.
- No use este aparato en un vehículo en movimiento, ya que esto puede tener como resultado una medición errónea.
- 10. Las mediciones de la presión arterial determinadas por este tensiómetro son equivalentes a las obtenidas por un observador capacitado que utiliza el método de auscultación con estetoscopio/brazalete dentro de los límites prescriptos por el American National Standard Institute (Instituto Nacional Estadounidense de Estándares) para esfigmomanómetros electrónicos o automatizados.
- 11. Para obtener información sobre potenciales interferencias electromagnéticas o de otro tipo entre el tensiómetro de presión arterial y otros dispositivos y recomendaciones para evitar dichas interferencias, remítase a la sección titulada INFORMACIÓN SOBRE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA.
- 12. Si durante la medición de la presión arterial se detectan latidos cardíacos irregulares (IHB) causados por arritmias comunes, aparecerá en la pantalla el símbolo . En este estado, los esfigmomanómetros electrónicos realizan su función, pero los resultados pueden no ser precisos. Se recomienda la consulta con un médico para obtener una evaluación correcta.

Hay 2 situaciones en las que la indicación de IHB aparecerá en la pantalla:

- 1) El coeficiente de variación (CV) del período del pulso >25%.
- 2) La diferencia del período del pulso adyacente ≥0,14s, y el número de dicho pulso es superior al 53 por ciento del número total de pulsos [sic].
- 13. No utilice otra pulsera que la provista por el fabricante, de lo contrario podría verse afectada la biocompatibilidad, y pueden producirse errores de medición.
- 14. A El tensiómetro podría no cumplir con las especificaciones de funcionamiento o podría causar riesgos para la seguridad, si se lo guarda o usa fuera de los rangos de temperatura y humedad indicados en las especificaciones.
- 15. A No comparta la pulsera con otra persona que tenga una infección, para evitar la infección cruzada.
- 16. Este equipo ha sido probado, y se determinó que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, conforme a la sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y utilizado de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse si se apaga y enciende el equipo, se le recomienda al usuario tratar de corregir las interferencias por medio de una o más de las siguientes medidas:

5

Reorientar o reubicar la antena receptora.

Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente de aque

conectado el receptor.

Man Jechia Techico Masselo Ornati Ne 618

TENACTA S.A.

Solicitar ayuda al vendedor del equipo o a un técnico capacitado en radio y televisión.

17. Este tensiómetro de presión arterial ha sido verificado mediante el método de auscultación. Se recomienda leer el anexo B de la norma ANSI/AAMI SP-10:2002+ A1:2003+ A2:2006 para obtener detalles sobre el método de verificación si lo necesita.



PROCEDIMIENTOS DE CONFIGURACIÓN Y USO:

1. COLOCACIÓN DE LAS PILAS

- a. Abra la tapa del compartimiento de las pilas en la parte trasera del tensiómetro.
- b. Coloque 2 baterías del tipo "AAA" para el Modelo KD-739, KD-7962. Preste atención a la polaridad correcta.
- c. Cierre la tapa del compartimiento de las pilas.
- d. Cuando la pantalla LCD muestra el símbolo de pilas 🥄, sustituya todas las pilas y coloque pilas nuevas.
- e. Las pilas recargables no son apropiadas para este tensiómetro.
- f. Retire las pilas si no va a utilizar el tensiómetro durante un mes o más para evitar el daño que pueda ocasionar la pérdida de ácido de las pilas.

⚠ Evite el contacto del fluido de las pilas con los ojos. En caso de que dicho fluido penetrara en sus ojos, lávese inmediatamente con abundante agua limpia y recurra a un médico.

2. AJUSTE DEL RELOJ Y DE LA FECHA

Figura 2

a. Cuando se coloquen las baterías el equipo entrará en el modo Reloj y la pantalla indicará hora y fecha Vea las figuras 2 y 2-1 para el Modelo KD-739, figura 2-3 para el Modelo KD-5031 y figura 2-4 para el Modelo KD-5962, KD-7962

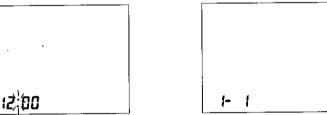


Figura 2-1

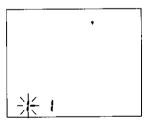


Figura 2-2

12:18 lm 18o

Figura 2-3

Broing And Director Ne 6118

TENACTA S.A.



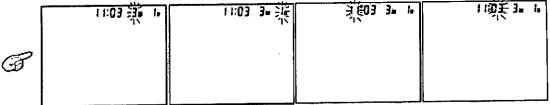


Figura 2-4

Figura 2-5

Figura 2-6

Figura 2-7

- b. Mientras el equipo se encuentra en el modo reloj presione ambos comandos "START" y "MEM" simultáneamente, y luego los suelta la indicación del mes destellará primero. Ver la Fig 2-2, 2-4. Presione el botón "START" de forma repetida, y destellarán sucesivamente el día la hora y los minutos (Ver figuras 2-5, 2-6 y 2-7). Mientras un número destella presione "MEM" para incrementar dicho número. Si mantiene pulsado el botón "MEM", el número se incrementa más rápidamente.
- Usted podrá apagar el equipo presionando "START" cuando la indicación de minutos destella de manera que la fecha y hora quedan confirmadas.
- d. El equipo se apagará automáticamente luego de 1 minuto de no operar ningún comando
- e. Cada vez que cambie las baterías deberá reajustar la fecha y hora nuevamente.

3. LLAVE DE PANTALLA TÁCTIL (Modelo KD-7962)

Su tensiómetro está equipado con la opción de pantalla táctil. Tenga cuidado de no tocar la pantalla por error. Mantenga la llave de pantalla táctil en la posición de apagado (OFF/ I) cuando el tensiómetro está fuera de uso para evitar operarlo en forma no intencional. Manténgala en la posición de encendido (ON/O) para operar el equipo



4. AJUSTE DEL IDIOMA DE VOZ (Modelo KD-7962)

- a. Encienda el equipo con la llave de pantalla táctil en la posición ON.
- b. Ajuste del idioma de voz: En la posición de modo reloj, usted puede seleccionar el lenguaje o idioma de voz manteniendo pulsado el botón "MEM".

 Destellará sucesivamente en el display "L0", "L1", "L2" ... "Ln" (donde n el número correspondiente al idioma) en forma sucesiva. "L0" representa el cierre de la función lenguaje, "L1" representa el idioma 1, "L2" representa el idioma 2,..., "Ln" representa el idioma n, y así sucesivamente. Usted puede elegir el idioma soltando el "MEM" cuando la pantalla indica el código elegido.
- c. Si el número correspondiente al idioma es solo uno, en la pantalla LCD parpadeará "ON" and "--" circularmente. Aquí "ON" representa el inicio de la función voz y "--" representa el cierre de la función voz.
- d. Ajuste del volumen de voz: Una vez elegido el idioma, y manteniendo pulsado "MEM" nuevamente aparecerá una barra sobre la izquierda del display. Cuanto más elevada es la barra, mayor será el volumen. Suelte el botón "MEM" al volumen elegido para confirmario.

para confit macra simplo renacra simplo renacra simplo renacra simplo para confit renacra simplo para confit renacra simplo renacra simplo para confit renacra simplo renacra simp A ENACTA

PABLO NUESCH



5. CONECTANDO LA PULSERA AL TENSIÓMETRO

La pulsera viene conectada al equipo al ser embalada. En caso contrario alinee los dos conectores y las cuatro trabas. Presione la pulsera hacia el tensiómetro de manera que las cuatro trabas se fijen al tensiómetro correctamente.

riangle Evite la compresión o restricción del tubo de conexión durante la medición, lo cual puede causar error de inflado o un daño debido a la continua presión de la pulsera.

6. APLICANDO LA PULSERA EN LA MUÑECA

- a. Coloque la pulsera alrededor de la muñeca sin puño de camisa o abrigo a aproximadamente 1-2cm alejada de la palma de la mano como se indica en la figura.
- b. Manteniéndose sentado, coloque el brazo con la pulsera en la muñeca sobre un escritorio o mesa con la palma de la mano hacia arriba. Colocado correctamente usted podrá ver la
- c. La pulsera no debe ajustarse demasiado ni completamente floja.



Nota:

- 1. Por favor lea en las "ESPECIFICATIONES" el rango de circunferencia de pulsera para asegurarse que el uso es el apropiado.
- 2. Mídase en la misma muñeca cada vez.
- . 3. No mueva el cuerpo, el brazo ni el equipo mientras mide.
 - 4. Manténgase quieto y calmo durante 5 minutos antes de realizar la medición.
 - 5. Mantenga limpia la pulsera. Si la encontrara sucia, quítela del; tensiómetro y límpiela a mano con un detergente suave, enjuáguela en agua fría. No use nunca secadores ni utilice la plancha. Se recomienda limpiar la pulsera cada 200 usos aproximadamente.

Observaciones:

- 1. Remítase al rango de circunferencia de la pulsera en "ESPECIFICACIONES" para asegurarse de que está utilizando la pulsera apropiada.
- 2. Mídase la presión siempre en el mismo brazo.
- 3. No mueva el brazo, el cuerpo o el tensiómetro, y no mueva el tubo de goma durante la medición.
- 4. Permanezca tranquilo y calmo durante 5 minutos antes de la medición de la presión arterial.
- 5. Mantenga la pulsera limpia. Si se ensucia, retírelo del tensiómetro y límpielo a mano con un detergente suave; luego enjuáguelo bien con agua fría. Nunca seque la pulsera en una secadora de ropa ni lo planche. Se recomienda limpiar la pulsera cada 200 usos.

LENACTA S.A

7. LECTURA DE LA PRESIÓN ARTERIAL

Modelo KD-739, KD-7962

a. Asegúrese que la llave de Pantalla Táctil se encuentre en ON (Modelo KD-7962)

b. Luego de colocar la pulsera y con su cuerpo en posición confortable, pulse el botón "START". Se oye un "bip" y se muestran todos los caracteres de la pantalla para una autoprueba. Vea la Fig 8 para KD-739 y Fig. 8-6 para KD-7962. Rogamos contactar un Servicio de reparaciones si algún segmento no

aparece encendido.



11:04

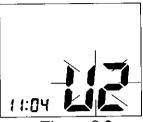


Figura 8-1

Figura 8-2

c. Modelo KD-739: El grupo de memoria en uso (U1 o U2) destellará. Ver Fig. 8-1. Presione "MEM" para cambiar por el otro grupo de memoria. Ver Fig. 8-2. Confirme la selección realizada del grupo y pulse "START". El grupo de memoria quedará seleccionado si usted no opera el equipo por espacio de 5 segundos.



Figura 8-3



Figura 8-4

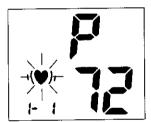


Figura 8-5



Figura 8 -6



Figura 8-7

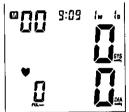


Figura 8-8

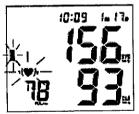


Figura 8-9

d. Modelo KD-7962: La pantalla indicará momentáneamente la última medición realizada. Ver Fig. 8-7. Si el equipo no tuviera ninguna medición guardada en la memoria el display indicará "0" como presión arterial y pulso. Ver Fig. 8-8.

e. Modelo KD-7962: Si la función de voz está habilitada el equipo indicará en forma Sonora algunos consejos.

Modelo KD-739: Luego de seleccionado el grupo de memorias, el equipo inicia la

medición indicando 0 presión. Ver Fig. 8-3.

g. A continuación se inflará suficientemente la pulsera para hacer la medición. Seguidamente comienza a desinflar dicha pulsera retirando suavemente el aire y realizar la medición. Finalmente tanto la presión arterial como el pulso se indicarán en la pantalla en distintos lugares de la misma. El indicador de pulso irregular si existiera comenzará a destellar. Ver Fig. 8-4 y 8-5, 8-9. El resultado queda guardado automáticamente en la posición de memoria elegida. Pará el modelo KD-7962 si la función voz está habilitada, se anunciará el resultado de la medición de forma audible.

Jd.

V TEWACTA S.A. Maggio

V TEWACTA VINZO Maggio

Rioing. Ana Cacilla Tarniry.

Bioing. Ana Chirary. Tarniry.

9

FOLIO

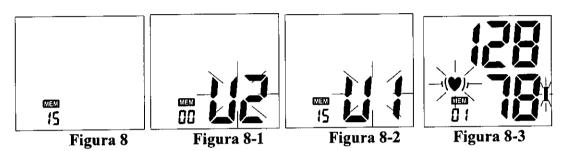
- h. Luego de la medición el tensiómetro se apagará automáticamente si por espacio de 1 minuto no se lo utiliza. También usted podría apagarlo si quisiera pulsando el botón "START".
- i. Durante la medición también podría apagarlo si pulsa el botón "START" er forma manual.

Nota: Consulte a un profesional de la salud para la interpretación de las mediciones de la presión.

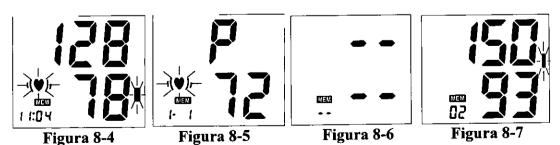
8. VISUALIZACIÓN DE LOS RESULTADOS GUARDADOS

Modelo KD-739

a. Luego de medir usted puede consultar los valores obtenidos en el grupo de memorias elegido con solo pulsar "MEM". La pantalla indicará los resultados de ese grupo de memoria elegido. Ver Fig. 8.



- b. Presione "MEM" estando en el modo reloj en forma reiterada para ver los resultados guardados. El grupo de memorias analizado destellará y a su vez aparecerán los distintos resultados obtenidos. Ver Fig. 8-1. Presione "START" si quiere buscar datos en el otro grupo de memorias. Ver Fig. 8-2. Confirme la selección pulsando el botón "MEM". El grupo de memorias elegido puede también ser confirmado automáticamente luego de unos 5 segundos de no operar el aparato con ningún comando.
- c. Luego de seleccionado el grupo de memorias, se mostrará el resultado de la medición mas reciente junto con el dato de fecha y hora de la medición. Ver Fig. 8-3. El valor de la presión y las pulsaciones se muestran en forma separada. El indicador de pulso irregular (si existiera tal cosa) destellará. Ver Figs. 8-4 y 8-5. Si no hubiera resultados guardados la pantalla indicará con línea de trazos. Ver Fig. 8-6, mientras que si usted presiona "MEM" o "START", el tensiómetro se apagará.
- d. Si presiona "MEM" nuevamente podrá ver el siguiente de los resultados tomados Ver Fig. 8-7. De forma que presionando MEM la pantalla le indicará el resto de los valores de mediciones anteriores.



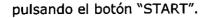
e. Una vez que aparecen los valores en el display el tensiómetro se apagará automáticamente si luego de un tiempo de aproximadamente 1 minuto no se opera ningún comando. Usted también puede apagarlo en forma manual

inngund

TENACTA S

PABLO NUESCH



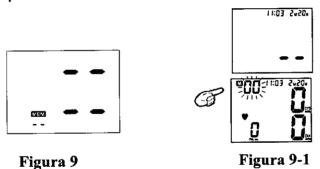


Modelo KD-7962

- a. Encienda el tensiómetro por medio de la llave de pantalla táctil. (Posición en
- b. Mientras el equipo está en el Modo Reloj, pulse la techa "MEM" para ver los resultados guardados. También se indicará la fecha y hora, mas el símbolo de pulso irregular si existiera y el indicador de clasificación de nivel de presión que destellará simultáneamente. Debe pulsar "MEM" en forma repetida para ver el resto de los resultados medidos previamente.
- c. Si la función de voz está activada el equipo los anuncia en forma audible a cada uno de los resultados almacenados de la memoria.
- d. Luego de indicar los resultados guardados el tensiómetro se apagará automáticamente, si durante unos 2 minutos no se lo opera. Usted podría apagarlo manualmente si pulsa el botón "START".

9. BORRAR LAS MEDICIONES DE LA MEMORIA

Cuando mostrando cualquier resultado usted mantiene el botón "MEM" pulsado por espacio de unos tres segundos se borrarán todos los resultados almacenados en el grupo de memorias que se ha elegido luego de tres "beeps". El display mostrará línea de segmentos. Ver Figura 9 para Modelo KD-739. Ver Figura 9-1 para modelo KD-7962.



10. EVALUACIÓN DE PRESIÓN ARTERIAL ALTA PARA ADULTOS

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha establecido las siguientes directrices para evaluar la presión arterial alta (independientemente de la edad o el sexo). Tenga en cuenta que deben tenerse en cuenta otros factores (por ejemplo, diabetes, obesidad, hábito de fumar, etc.). Consulte con su médico para obtener una evaluación precisa y nunca modifique usted mismo su tratamiento.

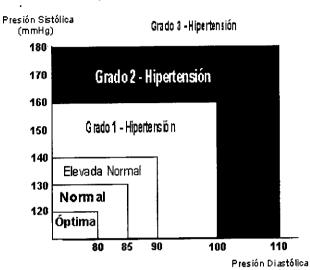
Bioing. Ang Cecilia

MACTA S.A



OMS: Definiciones y clasificación de los niveles de presión sanguínea.

Clasificación de los Niveles de presión Arterial en Adultos



CLÁSIFICACIÓN DE LA PRESIÓN SANGUÍNEA	Presión Sistélica mmHg	Presión Obstálka mmHg	COLOR del INDICADOR
Óptima	<120	√80	VEROE
Normal	120-129	80-84	VERDE
Elevada Normal	130-139	85-89	VERDE
Grado 1 - Hipertensión	140-159	90-99	AMARILLO
Grado 2 - Hipertensión	160-179	100-109	NARANJA
Grado 3 - Hipertensión	≥ 180	≥110	ROJO

(mmHg)
Nota: El propósito no es determinar una urgencia ni un diagnóstico basados en el esquema de colores.
Los colores indican simplemente diferentes niveles de presión arterial.

11. DESCRIPCIÓN DE LA ALARMA TÉCNICA

Si la presión arterial determinada (sistólica o diastólica) está fuera del rango establecido consignado en la sección ESPECIFICACIONES el equipo mostrará rápidamente 'HI' o 'Lo' como alarma técnica en la pantalla LCD. En este caso, debería consultar con un médico, o bien verificar si manejó incorrectamente el equipo. El estado de alarma técnica (fuera del rango establecido) fue preestablecido en la fábrica y no puede ser ajustado o inactivado. Este estado de alarma tiene asignada una baja prioridad de acuerdo con la norma IEC 60601-1-8.

La alarma técnica no se bloquea y no necesita reiniciarse. La señal que aparece en la pantalla LCD desaparecerá automáticamente luego de aproximadamente 8 segundos.

12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (1)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	
El Display muestra	Modelo KD-739/ KD-7962: La pulsera no ha sido correctamente colocada o el tubo de goma se encuentra doblado u obstruido.	Mida nuevamente revisando el método de colocación de la pulsera.	
resultados anormales	La postura del cuerpo es incorrecta durante la medición.	Mida nuevamente luego de revisar el método de postura del cuerpo.	
	La persona habla, mueve el brazo o el cuerpo, está enojada, excitada o nerviosa	Mida nuevamente estando calmo sin habiar ni moverse durante la medición.	

FEMACETA SUNZION

FEMACETA SUNZION

COCILIBATECTO

ON NOT Nº 6118

TENACTA S.A.

7684

.M.4

	8
durante la medición	,
Pulso irregular (arritmia)	La utilización de este equipo es inapropiada para personas con arritmia severa.

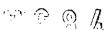
13. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (2)

		,
PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La pantalla muestra el	Baterías descargadas.	Cambie las baterías
símbolo 🖊 💹		
La pantalla muestra	El sistema neumático de	
"Er 0" (Modelo KD-	presión es inestable antes de	No se mueva y mida
739)	la medición.	nuevamente
La pantalla muestra	Falla para detectar la presión	
"Er 1" (Modelo KD-	sistólica	
739)		
La pantalla muestra	Falla para detectar la presión diastólica	
"Er 2" (Modelo KD-	diastolica	
739)	El sistema neumático está	
La pantalla muestra	bloqueado o muy apretado	Coloque la pulsera y
"Er 3" (Modelo KD- 739)	durante la medición.	pruebe nuevamente
La pantalla muestra	El sistema neumático tiene	·
"Er 4" (Modelo KD-	fugas de aire o la pulsera	
739)	está muy floja durante el	
,33,	inflado	
La pantalla muestra	La pulsera está por encima	
"Er 5" (Modelo KD-	de 300mmHg	
`739)		
La pantalla muestra	La pulsera se ha inflado	
"Er 6" (Modelo KD-	durante 3 minutos por	Mida nuevamente luego
739)	encima de 15 mmHg	de unos 5 minutos. Si la
La pantalla muestra	Error en la memoria EEPROM	falla subsiste
"Er 7" (Modelo KD-		comuníquese con el
739)	Error en la verificación de los	distribuidor local o el
La pantalla muestra "Er 8" (Modelo KD-	parámetros del dispositivo	servicio técnico
739)	parametros del dispositivo	autorizado
La pantalla muestra	Error en el sensor de presión	
"Er A" (Modelo KD-		
739)		
No hay respuesta al	Operación incorrecta o fuerte	Retire las baterías por
pulsar botones o al	campo electromagnético de	espacio de 5 minutos y
colocar las baterías.	interferencia.	reinstálelas nuevamente.
En el modo reloj no	La llave de pantalla táctil se	Coloque la llave de pantalla táctil en posición
hay respuesta cuando	encuentra en posición OFF	ON y pruebe nuevamente
se pulsa un botón	El brazo o el tensiómetro se	Mida nuevamente
	han movido durante la	tratando de no moverse
La mantalla musetra la	medición	ni mover el tensiómetro.
La pantalla muestra la indicación	La pulsera no se infla	Asegúrese due el tubo de
"EE" (Modelo	correctamente o disminuye	goma está correctamente
KD-7962\\	drexcesivamente rápido	insertado en e
KD-7302/	cille acrice	

13

TEN Cecilla Tecnico

LENACTA S.A.



 durante la medición.	tensiómetro.
El pulsera no ha sido correctamente colocado o el tubo de goma se encuentra doblado u obstruido.	Mida nuevamente revisando el método de colocación del pulsera.

P. FOLIO P. AAC PROM.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. A No deje caer este tensiómetro, ni lo someta a un fuerte impacto.

3. Si se guarda este tensiómetro en un lugar muy frio, aclimátelo a temperatura ambiente antes de usarlo.

4 A No intente desarmar el tensiómetro.

5. Si no usa el tensiómetro durante mucho tiempo, quítele las pilas.

6. Se recomienda controlar el funcionamiento del aparato cada 2 años o después de su reparación. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico.

7. Limpie el tensiómetro con un paño seco y suave o con un paño suave mojado con aqua, alcohol desinfectante diluido o detergente diluido y bien escurrido.

8. Ningún componente del tensiómetro puede ser reparado o mantenido por el usuario. Pueden proveerse los diagramas de circuito, las listas de componentes y partes, las descripciones, las instrucciones de calibración y toda otra información que ayude al personal técnico calificado del usuario a reparar las partes del equipo designadas para reparación.

9. El tensiómetro puede mantener las características de seguridad y funcionamiento durante un mínimo de 10.000 mediciones o tres años, y la integridad de la pulsera se mantiene luego de 1000 ciclos de apertura/cierre.

10. Se recomienda desinfectar la pulsera 2 veces por semana si fuera necesario (si se usa, por ejemplo, en un hospital o en una clínica). Limpie el lado interno (el lado que está en contacto con la piel) de la pulsera con un paño suave escurrido luego de mojarlo con alcohol etílico (75-90%) y luego seque la pulsera aireándolo.

REQUISITOS AMBIENTALES

Temperatura ambiente para el funcionamiento: 5° C \sim 40 $^{\circ}$ C(41 $^{\circ}$ C \sim 104 $^{\circ}$ F)

Humedad ambiente para el funcionamiento: ≤90%RH

Temperatura ambiente de almacenamiento y transporte: $-20^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ}\text{F} \sim 131^{\circ}\text{F}$)

Humedad ambiente de almacenamiento y transporte: ≤90%RH

Presión ambiental: 80kPa-105kPa

DESECHO

El tensiómetro, las pilas y la pulsera deben ser desechados de acuerdo con las reglamentaciones locales al finalizar su vida útil.

Símbolo para "PROTECCIÓN AMBIENTAL – Los desechos eléctricos no deberían eliminarse junto con los residuos hogareños. Recíclelos si existen instalaciones apropiadas para ello. Solicite asesoramiento sobre cómo reciclarlos a las

autoridades locales o al vendedor de su zona"

TEJACTA S.A. VIRZIO MACEIO

TENACTA S.A.

PABLO NÜESCH



COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA



Tabla 1 Para todos los Equipos ME (Médicos Eléctricos) y Sistemas ME

Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas

El tensiómetro KD-739/ KD-7962 ha sido diseñado para ser utilizado en el entorno electromagnético especificado a continuación.

El cliente o usuario del KD-739 /KD-7962 debería asegurarse de que sea utilizado en dicho entorno.

alcho entorno.		
Ensayo de emisiones	<u>-</u> 1	
Emisiones de radiofrecuencia (RF) CISPR 11	Grupo 1	El tensiómetro KD-739/ KD-7962 utiliza energía de RF solamente para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencias en los equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de radiofrecuencia (RF) CISPR 11	Class B	El KD-739/ KD-7962 es adecuado para su uso en todos los establecimientos que no sean domésticos y los conectados
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	No aplicable	directamente a la red eléctrica pública d baja tensión que alimenta a edificio
Fluctuaciones de voltaje/emisiones fluctuantes IEC 61000-3-3	No aplicable	empleados con fines domésticos.

Tabla 2 Para todos los Equipos ME (Médicos Eléctricos) y Sistemas ME

Guía y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética

El tensiómetro KD-739/KD-7962 ha sido diseñado para ser utilizado en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del KD-739/KD-7962

debería asegurarse de que sea utilizado en dicho entorno

Ensayo de inmunidad	Nivel de ensayo IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagné tico – guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	Contacto ± 6 kV Aire ± 8 kV	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	Los pisos deberían ser de madera, concreto o cerámica. Si los pisos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debería ser del 30% por lo menos.
Campos magnéticos de	3 A/m	3 A/m	Los niveles de los

15

TENA ETA DINZION

TENA CECILIA VINZION
ONESTO Nº 6118

TENACTA S.A.

FOLIO

frecuencias eléctricas (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	magnéticos de frecuencias eléctricas deberían ser los característicos de un lugar típico en un típico entorno comercial u hospitalario.
--	---

Tabla 3 Para Equipos electromédicos y Sistemas electromédicos que no sean soporte de vida

Guía y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética

El tensiómetro KD-739/KD-7962, ha sido diseñado para ser utilizado en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del KD-739/KD-7962, debería asegurarse de que sea utilizado en dicho entorno.

Nivel de

Ensayo de inmunidad	Nivel de ensayo IEC 60601	Nivel de cumplimient o	Entorno electromagnético – guía
RF Radiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	Los equipos portátiles y móviles de comunicaciones por RF no deberían sel utilizados a una distancia de KD-739/KD-7962, incluidos los cables, inferior a la recomendada, la cual se calcula con la ecuación aplicable a la frecuencia de transmisor. Distancia recomendada: $d=1.2\sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d=2.3\sqrt{P}$ 800 MHz a 2,5 GHz
ACTA S.A. io Mage			Donde P es la máxim potencia de salida de transmisor en vatios (watts (W) de acuerdo con estabricante del transmisor y es la distancia recomendad en metros (m). Las intensidades de campo de transmisores de RF fijos según lo determinado por u estudio electromagnético deberían ser inferiores al niver de cumplimiento en cado

MACIA WHILE

MICHELLE IN ACTIVE

MICHELLE IN A

TENACTA S.A

PABLO NÜESCH APODERADO

M.

banda de frecuencias.^b
Pueden producirse interferencias en las cercanías del equipo marcadas con el siguiente símbolo:

NOTA 1 - A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la banda de frecuencias más alta.

NOTA 2 – Estas directrices pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética está afectada por la absorción y la reflexión de las estructuras, objetos y personas

a – Las intensidades de campo de transmisores fijos, tales como estaciones base de radiotelefonía (celular/inalámbrica), radios móviles terrestres, equipos de radioaficionados, transmisión de radio AM y FM y transmisión de TV no puede predecirse teóricamente con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores fijos de RF, debería considerarse un estudio electromagnético del sitio. Si la intensidad de campo medida en el lugar donde se utiliza el equipo KD-739/KD-7962 excede el nivel de cumplimiento aplicable indicado precedentemente, debería verificarse si el tensiómetro KD-739/KD-7962 tiene un funcionamiento normal. Si se observa un funcionamiento anormal, pueden ser necesarias medidas adicionales, tales como reorientar o reubicar el KD-739/KD-7962

b - Por encima de la banda de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deberían ser inferiores a 3V/m.

Tabla 4 Para Equipos electromédicos y Sistemas electromédicos que no sean soporte de vida

Distancias de separación recomendadas entre equipos portátiles y móviles de comunicaciones por RF y el tensiómetro KD-739/KD-7962

El equipo KD-739/ KD-7962 está diseñado para ser utilizado en un entorno electromagnético en el cual las perturbaciones de RF radiadas estén controladas. El cliente o el usuario del equipo KD-739/ KD-7962 puede ayudar a prevenir la interferencia electromagnética si mantiene una distancia mínima entre los equipos portátiles y móviles de comunicaciones por RF (transmisores) y la unidad KD-739 /KD-7962 tal como se recomienda a continuación, de acuerdo con la máxima potencia de

Máxima potencia de salida nominal del	Distancia de separación de acuerdo con la frecuencia del transmisor m		
transmisor	150 kHz a 80 MHz	-	150 kHz a 80 MHz
	$d = 1.2\sqrt{P}$		$d = 1.2\sqrt{P}$
0,01	0.12	0.12	0.23
0,1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3

Town Cecilia Vinzio Maeri Ana Cecilia recrico

17

ENACTA S.A.

FOLIO



Para los transmisores cuya máxima potencia de salida nominal no esté indicada precedentemente, la distancia recomendada (d) en metros (m) puede determinarse mediante la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la máxima potencia de salida nominal del transmisor en vatios (W) de acuerdo con el fabricante del transmisor

NOTA 1 - A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia para la banda de frecuencias más

NOTA 2 – Estas directrices pueden no aplicarse a todas las situaciones. La propagación electromagnética está afectada por la absorción y la reflexión de las estructuras, objetos y personas.

And Cecilia recuiro
Andrector ne 6118

TENACTA S.A.



ANEXO

CERTIFICADO DE AUTORIZACIÓN E INSCRIPCIÓN

Expediente No: 1-47-3110-886-15-2

El Administrador Nacional de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT) certifica que, mediante la Disposición Nº, y de acuerdo con lo solicitado por TENACTA S.A., se autorizó la inscripción en el Registro Nacional de Productores y Productos de Tecnología Médica (RPPTM), de un nuevo producto con los siguientes datos identificatorios característicos:

Nombre descriptivo: Tensiómetro Digital Automático.

Código de identificación y nombre técnico UMDNS: 18-326 – Esfigmomanómetros, Electrónicos, Automáticos, Oscilométricos.

Marca(s) de (los) producto(s) médico(s): ASPEN.

Clase de Riesgo: Clase II.

Indicación/es autorizada/s: Esfigmomanómetro (tensiómetro) electrónico automático de muñeca, diseñado para medir presión arterial sistólica, presión arterial diastólica y pulso, en la muñeca de individuos adultos.

Modelo/s: KD-739; KD-7962.

Condición de expendio: Venta Libre.

Nombre del Fabricante: Andon Health Co., Ltd.

Lugar/es de elaboración: 3 Jinping Rd. Ya'An St., Nankai, Tianjin, China (300190).

Se extiende a TENACTA S.A. el Certificado de Autorización e Inscripción del PM-1124-31, en la Ciudad de Buenos Aires, a 22 SEP 2015, siendo su vigencia por cinco (5) años a contar de la fecha de su emisión.

DISPOSICIÓN Nº

